

**Verschlußkappen für Schreib- und Zeichengeräte
für Kinder bis zu 14 Jahren**
Sicherheitsanforderungen
Identisch mit ISO 11 540 : 1993

DIN
ISO 11 540

Caps for writing and marking instruments intended for use by children up to 14 years of age; Safety requirements; Identical with ISO 11 540 : 1993

Capuchons d'instruments pour l'écriture et le marquage destinés à être utilisés par des enfants jusqu'à 14 ans inclus; Exigences de sécurité; Identique à ISO 11 540 : 1993

Die Internationale Norm ISO 11 540 : 1993-09-01 „Caps for writing and marking instruments intended for use by children up to 14 years of age; Safety requirements“ ist unverändert in diese Deutsche Norm übernommen worden.

Nationales Vorwort

Diese Norm wurde im ISO/TC 10/SC 9 „Media and equipment for drawing and related documentation“ unter wesentlicher Beteiligung deutscher Fachleute ausgearbeitet.

Die im Abschnitt 3.2 erwähnte Ringlehre sollte z.B. DIN 7150 Teil 2 entsprechen. Diese Norm steht in Zusammenhang mit ISO/DIS 1938-2.

Zu Abschnitt 1, Anmerkung 1:

Sollte ein „Aufkleber“ im Einzelfall nicht ausreichend erscheinen, dürfen auch andere geeignete Maßnahmen der Kennzeichnung getroffen werden.

Zu Abschnitt 2.1:

Der Begriff „Schreib- und Zeichengeräte“ wurde hier nicht allgemein, sondern eingeschränkt auf den Titel der Norm mit Bezug auf „Kappen“ angewendet.

Zitierte Normen

— in nationalen Zusätzen:

- | | |
|-----------------|---|
| DIN 7150 Teil 2 | ISO-Toleranzen und ISO-Passungen; Prüfung von Werkstück-Elementen mit zylindrischen und parallelen Paßflächen |
| ISO/DIS 1938-2 | Inspection of plain workpieces; Limit indicating gauges
(Revision of ISO/R 1938 : 1971) |

Weitere Normen

- | | |
|---------------------|---|
| DIN ISO 9175 Teil 1 | Zeichenrohre für handgeführte Tuschezeichengeräte; Begriffe, Maße, Bezeichnung und Kennzeichnung; Identisch mit ISO 9175-1 : 1988 |
| DIN ISO 9175 Teil 2 | Zeichenrohre für handgeführte Tuschezeichengeräte; Ausführung, Anforderungen und Prüfung; Identisch mit ISO 9175-2 : 1988 |
| DIN ISO 9177 Teil 1 | Füllstifte; Einteilung, Maße, Ausführung und Prüfung; Identisch mit ISO 9177-1 : 1989 |

Fortsetzung Seite 2 bis 4

Normenausschuß Zeichnungswesen (NZ) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Deutsche Übersetzung

Verschlüßkappen für Schreib- und Zeichengeräte für Kinder bis zu 14 Jahren Sicherheitsanforderungen

Vorwort

Die ISO (Internationale Organisation für Normung) ist die weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedskörperschaften). Die Erarbeitung Internationaler Normen obliegt den Technischen Komitees der ISO. Jede Mitgliedskörperschaft, die sich für ein Thema interessiert, für das ein Technisches Komitee eingesetzt wurde, ist berechtigt, in diesem Komitee mitzuarbeiten. Internationale (staatliche und nichtstaatliche) Organisationen, die mit der ISO in Verbindung stehen, sind an den Arbeiten ebenfalls beteiligt. Hinsichtlich der elektrotechnischen Normung arbeitet die ISO eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die von den Technischen Komitees verabschiedeten Entwürfe zu Internationalen Normen werden den Mitgliedskörperschaften zunächst zur Annahme vorgelegt, bevor sie vom Rat der ISO als Internationale Normen bestätigt werden. Sie werden nach den Verfahrensregeln der ISO angenommen, wenn mindestens 75 % der abstimmenden Mitgliedskörperschaften zugestimmt haben.

Die Internationale Norm ISO 11 540 wurde vom „British Standards Institution“ (als BS 7272 : 1990) erarbeitet und im „Fast-track procedure“ (spezielles Kurzverfahren) vom Technischen Komitee ISO/TC 10 „Technische Zeichnungen; Produktbeschreibung und zugehörige Dokumente“ unter Zustimmung der ISO-Mitgliedskörperschaften übernommen.

Anhang A bildet einen Teil dieser Internationalen Norm.

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt Anforderungen an Kappen für Schreib- und Zeichengeräte, die eindeutig zum Gebrauch durch Kinder unter 14 Jahren bestimmt und entworfen sind, fest. Im Anhang A findet sich ein Testverfahren zur Prüfung der Kappen.

Kappen für Schreib- und Zeichengeräte, die nicht für den Gebrauch durch Kinder gedacht und konstruiert wurden, z.B. Edelschreibgeräte, teure Füllhalter, Tuschzeichngeräte für berufliche Nutzung sowie Transportschutzkappen für Minen, werden nicht durch diese Norm berührt.

ANMERKUNG 1: Diejenigen Kappen, die den Anforderungen nach Abschnitt 3 nicht genügen, sollten mit einem Aufkleber versehen werden, auf dem vor Erstickungsgefahr durch Kappen gewarnt wird.

2 Begriffe

Für die vorliegende Internationale Norm gelten folgende Begriffe:

2.1 Schreib- und Zeichengeräte

Jedes Gerät mit abnehmbarer Kappe und einem in sich geschlossenen Behälter mit Tinte oder einem anderen Schreibmedium.

2.2 Kappe

Der abnehmbare Verschlüß zum Schutz der Auftragevorrichtung des Schreib-, Zeichen- oder ähnlichen Mediums.

3 Anforderungen

3.1 Allgemein

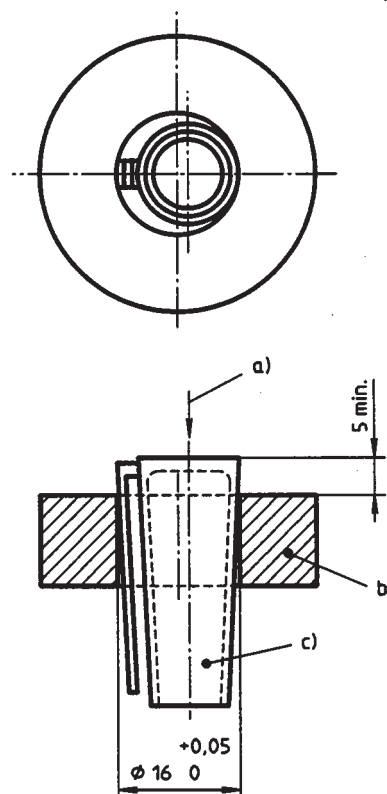
Kappen müssen entweder die Anforderungen von Abschnitt 3.2, 3.3.1 oder 3.3.2 erfüllen.

3.2 Kappengröße

Wenn eine Kappe senkrecht in eine 16-mm-Ringlehre mit einem Durchmesser von $16^{+0,05}_0$ mm eingeführt wird

und diese Kappe teilweise in diese Lehre hineinpaßt, dürfen mindestens 5 mm der Kappenlänge nicht durch ihr eigenes Gewicht hindurchgehen (siehe Bild 1).

Maße in mm



- a) Fallrichtung
- b) Ringlehre
- c) Kappe

Bild 1

Kappen, auf die dieser Abschnitt zutrifft, werden als zu groß eingestuft, als daß die Gefahr besteht, daß sie verschluckt werden können.